

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES

VIS		NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME		Collège Français	
POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	G
79	73	74	04:51	2	37
					39
					66
					68
					69
					70
					71
					72
					73
					74
					76
					77
					79
					81
					83

LOC		NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME		Magdelaine	
POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	G
76	67	09:20	3	31	33
76	08	12:46	3	04	07
29		13:46(FD)	3	08	08
88	76	13:51(FD)	3	10	11
				19	25
				27	29
				55	67
				76	77
				87	88
				91	

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES
22	EMERICK POUPART	3/3

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
74	A53	03:35	1				
73	A55	00:38	2				
74	A52	01:26	2				
79	A44	02:29	3				
79	A47	14:48	3				

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

PUNITIONS - PENALTIES							
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
91	A39	02:30	1				
27	A53	04:50	1				
76	A52	06:50	1				
91	A55	09:13	1				
29	A55	11:02	2				
55	A25	04:18	3				
27	A47	14:48	3				

TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME		TOTAL			
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN		
38	0	4			0	4	0	0	0	0	37	33	0	1	0						1	0	39
											39	31	0		0							0	0

(LETTRES MOULÉES)		ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH		(PRINTED LETTERS)	
PATRICK LEGAULT				PHILIPPE SOUTIERE	
SERGE BELLIVEAU				YAN CHASSE	
				JEREMY LONGTIN	
				PIERRE-OLIVIER BEAUDOIN	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
1		1

(LETTRES MOULÉES)		OFFICIELS / OFFICIALS		(PRINTED LETTERS)	
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES / LINESMAN		Étienne Lessard	
JUGE DE BUT / GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES / LINESMAN		Guillaume Dubé	
ANNONCEUR / ANNOUNCER	Steve Gosselin	ARBITRE / REFEREE		Ronald Groleau	
CHRONOMÉTRÉUR / TIME KEEPER	Steve Gosselin	ARBITRE / REFEREE			
MARQUEUR / SCOREKEEPER	Steve Gosselin	SIGNATURE DE L'ARBITRE / REFEREE'S SIGNATURE		X RONALD GROLEAU	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
1		4

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	
DÉBUT / START	FIN / END
11:08:00	12:28:00
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME
:	:

